THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

VOL. 12, No. 12—10c Per Copy | TORONTO, ONT., WEDNESDAY, FEBRUARY 16, 1949 | $5 per 1 year

A Grim Ordeal

Plight of Europe's War Refugees Shared by Nisei Girl in Hungary

A strange, an almost incredible story of a Nisei girl stranded in war-torn Europe, sharing the plight of the suffering Jews, and now a refugee seeking re-admittance to the United States has come to light. She is Atsuko Kiyota Szeheres, formerly of Los Angeles, and now a citizen of Hungary, who has requested the aid of the JACL in returning to the United States.

Living in Europe for 12 years, Mrs. Szeheres, who married a Hungarian Jew in Paris, has been through all the misery and despair of a displaced person during the period of Hitler's rise and conquest, and the postwar years of a ravaged and destitute continent.

In her appeal for help to the JACL, she revealed she unwittingly lost her American citizenship by voting in the Hungarian elections of 1945, in violation of the U.S. Nationality Act.

Her experiences were first told by Leland Stowe, noted foreign correspondent and author. He had met her in a Budapest garage and wrote her amazing story in an article entitled, "Kiyota's Journey."

Atsuko, a graduate of a Los Angeles high school, left for Paris in September, 1937, to study dress designing. She had almost qualified for her final diploma when the German legions overran France. While in Paris she had fallen in love and married a fellow student, George Szeheres, who was Hungarian, but also happened to be Jewish.

Saves Relative from Gestapo

In Stowe's own words, "It was this fact (her husband being Jewish) which operated to lock Atsuko up in Hitler's terror house for the duration. Perhaps it was something stronger than herself. At any rate, Japanese women are especially noted for their devotion and loyalty as wives. Atsuko would say, 'But I am an American—and any American woman would be as much so.'

"However you figure it, Atsuko would not leave without her husband."

When the Nazis goose-stepped into Paris, the Szeheres fled in a flood of French refugees for the Spanish border. However, without funds, they could not gain the sanctity of Spain and they were forced to return to Paris.

In Paris, her husband had to register as a Jew and their position became intolerable. As the situation worsened, they fled and slipped into Hungary and settled in George's home town. Shortly afterwards, he was conscripted into forced labor and Atsuko was left alone in a strange country whose language and people she did not understand. Her father-in-law who had opposed the marriage, would not assist her. Yet, it was she who saved his life by hiding him when the Nazis began to round up the Jews to be sent to concentration camps.

Journey to Rejoin Husband

It was long after the war had ended that Atsuko learned that her husband was alive in a displaced person camp in Germany. Despite the many difficulties which faced her, she decided to go to her husband. She was determined to go to Germany by any means regardless of the many hazards, and nothing would stop her.

She joined a convoy of Hungarian Jews who were fleeing towards the Allied Zone of occupation and reached Vienna. Here she sought the assistance of American occupation authorities to get into Germany. She was refused entry and was told to return to Hungary to wait her husband. But resolved to reach him by some means, she went to a D. P. camp for Hungarian Jews where a woman whom she had assisted during the German occupation recognized her and offered to help.

Through her assistance she was able to board a train of Jewish refugees. She went as far as the train would take her and again she encountered difficulties. The Jews were continuing their journey by trucks, but the officials would not let her on, saying that she was neither a D.P. nor a Jew, and each truck was inspected before it was permitted to proceed. However, she smuggled herself aboard and when the inspector came she kept her head down.

Longs to Return to America

Atsuko finally reached her husband's D.P. camp in Bamberg. She was told that George had tuberculosis and was not in a hospital 100 miles away. She also learned that her husband was now living with another woman for several months. She was advised not to continue her journey.

She reached the hospital and confronted her husband. His first words were "Why did you come ..."

Disillusioned and realizing the hopelessness, Atsuko returned to Bamberg. Here she found that some American Nisei soldiers were stationed there and for the first time in years she met Nisei like herself.

"They could hardly believe their eyes when they first met me on the street," she says in Stowe's article. "They just surrounded me, and they asked questions at once—and they laughed like all Americans do. And I had to laugh, too, or I was going to cry.

"You know, that was the first I heard about how Nisei in America had been sent to camps during the war. Then I understood why I had never got any answers to the letters I sent my mother and to my friends after Germany had surrendered. Even today I haven't been able to find them. I haven't heard a word from my family for six years."

She remained in Bamberg for a ... she returned to Hungary to her husband's home town.

Now she is ... to return to her homeland. She has applied but so far has had no reply from Washington.

Expect United States To Lift Japanese Immigration Ban

Senate Passes Bill To Indemnify Loss

WASHINGTON, D. C.— The Senate on Feb. 9 passed and sent to the House a bill to indemnify Americans of Japanese ancestry and aliens for loss or damage to personal property deposited with the Justice Department.

The bill provides the Attorney General may authorize payments up to $1,000 for loss or damage to any personal property impounded by the Federal government at the outbreak of war. This is designed to compensate Nisei and Issei for loss and damage to such items as radios, cameras, and guns which were taken into custody by the Justice Department or its agents.

Claims over $1,000 in this category still must go to Congress for individual action.

The bill will be studied by the House Judiciary Committee before coming up for a vote by the Congress.

Club to Compile Hamilton Directory

HAMILTON.—A directory of Japanese Canadians in Hamilton is in the process of compilation by the Hamilton Kyowa-Kai, and Hamiltonians are requested to send in the names of all members of the family, address and phone number to the Kyowkai secretary before March 10.

The information should be sent to Genichi Honda, 78 Ferrie St. W., Hamilton. The assistance of other Hamilton organizations is sought in carrying out the project.

Race Institute To be Held During Brotherhood Week

TORONTO.—The week of Feb. 20-27 has been designated Canadian Brotherhood Week, and a special program for the occasion is being sponsored by the Canadian Council of Christians and Jews under director Rev. Richard Jones. the National JCCA announced this week.

Arranged in conjunction with the Brotherhood Week program will be Toronto's annual Race Relations Institute, a two-day affair to be held on Saturday and Sunday—Feb. 26 and 27.

The National JCCA is one of the several organizations sponsoring the Institute.

New Chinese Paper Has Nisei on Staff

VANCOUVER, B.C. - - A Nisei is on the staff of a Chinese Canadian publication. The New Citizen, which is printed in Vancouver. He is Klark Ro who served as a sergeant in the Canadian Intelligence Corps in the Orient. He holds the position of Business Manager.

After his discharge in June, 1947, he teamed up with a Chinese Canadian war comrade, Dan J. Chan, who had served in the same theatre of war in a like capacity. Together they operated the Globe Trading Company, an importing and exporting firm, for the past two years.

The New Citizen is an outgrowth of the Globe Trading Co. It is published twice a month in both Chinese and English.

Klark enlisted in the army in Winnipeg.

GREENWOOD, B.C. — The annual provincial conference of the British Columbia JCCA will be held in Greenwood on Feb. 26 and 27th, it was announced by the JCCA office here. Affiliated organizations and others interested in the JCCA movement have been invited to attend.

May Bring Repercussions to Canada's Exclusion Policy

By Staff Writer

Last week, a news release from the United States capital predicted the passage of a bill which will erase "the final racial immigration restrictions raised by the Oriental Exclusion act of 1924."

The news came from the Washington office of the Japanese American Citizens League Anti-Discrimination Committee. It said that the Judd bill to bring about equality in U.S. naturalization and immigration regulations was reported out by the House Judiciary Committee without a dissenting vote, and that a vote in the House of Representatives was expected within the next 30 to 45 days.

The bill, if passed, will have two immediate effects. It will make Japanese Nationals in the United States eligible for naturalization; and it will permit the entry of 185 Japanese immigrants each year into the United States.

The bill has a strong bipartisan backing. Five congressmen introduced the identical bill, and its author Welter H. Judd, a Minnesota Republican, is "frankly optimistic" about its passage.

Support for the bill has taken two lines. The first argument is that a discriminatory immigration law would give the communists fuel for propoganda against the U.S. The second argument is that people who have lived in the United States for a quarter-century as law-abiding members of the community are entitled to fairer treatment than they are now getting.

The discussion that took place in the Judiciary Committee, emphasized the need of maintaining goodwill among the non-communists in the Far East. Mr. Judd likened the bill to "six armed divisions in Jaan as far as its effect upon the stability and future" of that nation was concerned.

Effect on Canada

If the United States is so sensitive about the effect of its exclusive policy against the Japanese, what about Canada? This question occurs immediately to anyone familiar with Canada's present policy of total exclusion of Japanese immigrants.

The former prime minister Mackenzie King laid down Canada's postwar immigration policy, as far as the Japanese are concerned, in his statement of August 4, 1944.

He said then that "having regard to the strong feeling that has been aroused against the Japanese during the war and to the extreme difficulty of assimilating Japanese persons in Canada, no immigration of Japanese into this country should be allowed after the war."

He modified the statement by adding that such a declaration cannot be made as "binding indefinitely" but that it should nevertheless be a "guiding principle" in the postwar years.

Such a policy, it is seen, is going in the opposite direction to the steps now being contemplated by the United States. And it is not difficult to imagine that Canada may modify its present policy. The question of course is how soon.

Another factor which will strongly influence the Canadian government to abandon its present policy is the necessity of building up trans-Pacific goodwill in the interest of trade.

But no action apears to be contemplated by Ottawa yet. And meanwhile, not even temporary visas for Japanese students wishing to study in Canada are being permitted, according to information received by the National JCCA from the immigration department in Ottawa.

Largest Group Yet Returns to Canada

SAN FRANCISCO, Calif. - - Among the 380 Japanese passengers aboard the General which is due to dock here on Feb. 21, are thirteen who are returning to Canada. This is the largest single group of Japanese Canadians returning after the war.

Aboard the ship are Yoshiye Furuse, Mary Chiyeko Hiraichi, Takeshi Ito, Shigeko Kodama, Masaomi Nakano, Kikuye Nishimura, George Ohori, Chiyeko Otaguro, Hitoshi Suzuki, Aiko Tabata, Mrs. Eiji Tsuji, Akira and Shizuko Uyeno.

Juke Boxes To Play "Shina no Yoru?" Hope To Sell Japanese Songs In U.S.

That popular Japanese song hit "Shina no Yoru" might reach the Hit Parade some day. The Japan Overseas Music Association is seeking permission to sign a contract with Broadcast Music Inc. of New York to publish the song in America.

The song, which told of a love of a Japanese sailor for a Chinese girl, became an overnight hit with the U.S. Occupation forces in Japan. If the authorities approve its release in the U.S., several other Japanese songs may also be marketed.

Shina no Yoru or "China Night", the name it might receive in America has the distinction of being banned by both the Japanese warlords and by the American occupation authorities. The former banned it during the war, calling it a "false invitation to love and softness". After V-J Day the Chinese Mission in Japan requested its ban lest it would make the G.I.'s forget Japanese atrocities in China.

However there is no law against the U.S. soldiers playing and hearing it, and it has continued to be popular.

In Canada, many remember it as a song especially well presented by Miss Grace Turakko, now of Winnipeg.

THE NEW CANADIAN

2496 Yonge St. Phone MO. 7679 Toronto, Ont.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Wednesday, February 16, 1949

If Depression Comes

Last week, there were more signs that indicated the end of "good times" which started with the war and continued long after the time experts thought it would end.

An American railroad laid off 8,000 men. The price of grain was falling. In Toronto, the seasonal layoffs seemed somewhat longer than in the past seasons.

Economists aren't doing much predicting these days, but Arthur Babson, a professional forecaster said depression may come in 1950.

We think it is still premature to say that the boom has ended. And even if boom conditions have levelled off somewhat, we are far from certain that a depression must follow.

The "depression" we fear may prove to be nothing more than a return to the buyers' market, in other words, to a more normal condition than prevails today.

Depression, to most of us, brings up the picture of the hungry thirties. But the "depression" we may be headed for is likely to prove quite another thing.

We think that the government will try to apply the lessons they learned from past depressions, by catching up on a huge backlog of public works when business slows down. We think that the savings accumulated by Canadians in the form of unemployment insurance and personal savings will act as a cushion.

But even if we think the "depression" won't be as bad as our fears, it will be wise to realize that the boom we have been enjoying will not last indefinitely, that we will have periods of less employment and lower incomes. It will be wise to do some saving for the rainy day, even if there is no reason for anxiety or panic.

Writing Is Their Hobby

Writing is a satisfying hobby, but Nisei writers have never been too plentiful. You can count the current contributions to The New Canadian on your fingers. If you're one of them, we'd say you belong to that rather select company of Nisei whose hobby is writing.

There are any number of people who we think are capable of turning out good stuff, but there is quite a gulf between ability and execution, between imagination and getting them down on paper.

We think some of our sports reporters are really good writers; and their reports, we have noticed, are of a much higher calibre than those usually seen in local weekly newspapers.

Our search for Nisei writing ability goes on constantly, and recently, we had our attention drawn by two writing personalities.

The first is "Jess" who writes from Winnipeg. He has tackled the most difficult kind of writing—satire. And if you want to know how hard it is to write a satire, we suggest you try writing a paragraph of it some time.

We think his latest writing for Jaycee, a publication put out by a group of Winnipeg Niseis, top notch, and hope to reprint part of it in an early issue.

The other rapidly developing writer is V.O. of Montreal. His analytical mind has seized upon many a Nisei problem and he has come out with some sound yet independent observations.

We hope to carry more of their writings from time to time. And incidentally, how about us hearing from you?

PERSONS SOUGHT

Hank Nishimura, formerly of Ashme, now in Japan seeks the addresses of Shigeru Wiener Omori, Bouper Horiguchi, Haruo Ikeda, Nelson Nakano, Teruo Kumimoto, George Watanabe, Mitsugi Yamamoto, Kiyoshi Ichikawa, Art Watanabe, Joe Kumamoto and Sadao Katagawa. His address is Kyoto-shi, Shimogyo-ku, Kyoto Eki-mae, Kyoto Station Hotel.

Kahei Tsuji, who worked for McInnes Products in 1943-44 is asked to contact Mr. Tak Shimotani, 10871—88th St., Edmonton, Alta., concerning compulsory savings returns.

Ted Fujino, formerly of 201 John St., Toronto, is sought by his sister, Peggy Fujino, 320 Wellington Ave., Kingston, Ont.

Music, Drama Night By Kent JCCA Group

CHATHAM, ONT.—A Night of Music and Drama under the direction of Mrs. Ina Hotta will be presented by the Kent Chapter, JCCA on Feb. 25. The locale of this first dramatic undertaking will be the St. Andrew's United Church at the corner of Wellington East and William South. The program which will start at 8.30 p.m. is open to the general public and a silver collection will be taken.

"I Would Have Done the Same Thing"

By FRANK MORITSUGU

Yes, what about the Isseis? Couple nights ago, my roommate and I were discussing the story "Yes, What About the Isseis?" in the Feb. 2 issue of The New Canadian. We liked the way the story was written—the description of heroine Marilou was especially attractive, and the story itself had unity and a not unnatural ending. In all, it was one of the best bits of writing to appear in The NC for some time.

If you've forgotten the story we are talking about, it was a very simple episode about Marilou, a Nisei university student, who becomes close friends with a hakujin lab partner.

One day when she is with him on a street car, she catches sight of an elderly Japanese woman with "an aged face etched with wrinkles," hugging a big shopping bag as if she were rocking a baby." The Issei woman looks at Marilou familiarly, but the young girl ignores her embarassedly and hastily, hoping her companion doesn't notice. Later Marilou apologizes to the woman who is her mother—at which point, the mother proves understanding, and condones her daughter's act with a "I know just how you felt, and I would have done the same thing if I had been you." The mother possessed "the mature understanding that only experience and suffering can cultivate" concludes the writer V. O.

As I have said, the story was well-written and smoothly spun with a nice economy of words and a tasteful touch. It brought to mind an other incident on a street car. A young Nisei girl and her mother got on a car on which my roommate was riding one day last summer. After her mother managed to find a seat on the partly-filled car, the daughter drifted away to the back instead of staying by her mother. Why? It doesn't seem too harsh to suggest it was because she felt ashamed to be seen with her mother. The car was not very full. She could have stayed by her mother. But her mother looked "different" and not "Canadian" enough.

Admittedly a case like this is rare, and perhaps it is unfair to suggest that very many Nisei sink so low. But it is a sign of the feeling many of us feel about the Isseis. Some of us feel it only a little bit, others a lot more. I'm reminded, too of a little wryly humorous verse which ran in a Vancouver issue of The New Canadian. It was about a Niseiette who desperately asked her parents why oh why did they have to use ohashi and eat osushi at a picnic when there were some hakujin nearby.

Getting back to V.O.'s story, let's retrace our steps and sit beside Marilou's mother in the street car. Her daughter has just passed, shame-facedly ignoring her sign of recognition because of a hakujin boy accompanying her. Let's try to look into Mother's mind. Got any suggestions about what she's really thinking?

Sure, you might say, the mother would probably be feeling a fleeting pain in her heart at the snub from her own daughter. She might be thinking something like this—what kind of daughter have I raised? Is she a typical Nisei? And are the Nisei so weak and superficial in character that they would sacrifice their parents to the altar of becoming more "Canadianized"? If her daughter is with a hakujin friend, shouldn't she only naturally introduce her mother to that friend?

Ah, but wait. Let's not be harsh and unfair. We must remember our Isseis have "the mature understanding that only experience and suffering can cultivate." Our Issei parent, actual or ideal, would understand her daughter's discomfort and need for precious "assimilation."

Our Issei mother would have thought understandingly. Yes, surely after all, I would have done the same thing if I had been you, my daughter.

Monarch Life Has Successful Year

WINNIPEG. — At its forty-third annual meeting here on Jan. 25, the Monarch Life Insurance Company, which has four Nisei agents across Canada, reported its "most successful" year in history.

It was reported that new business placed at risk increased 9.4 percent to $25,524,000, while business in force increased 13.3 percent to $145,034,000. The total amount paid or credited to policyholders and beneficiaries in the year was $3,893,606. The amount of death claims paid was somewhat higher than the preceding year. Company's mortality experience, however, continued to be favorable.

Despite the gradual fall in the general interest earning rate in recent years, the drop in the price of Canadian Government Bonds at the beginning of the year 1948 helped to bring about a small but satisfactory improvement in the average interest earning from 4.26 percent in 1947 to 4.31 percent in 1948.

Group to Discuss Meaning of Church

TORONTO — The annual "Week-End Retreat" of the Metropolitan Nisei Christian Fellowship is to be held on Saturday, Feb. 26 at the Church House from 2 p.m. "What Does the Church Mean to Me" is the theme.

Fellowship Group Chooses Officers

MONTREAL.—The election of officers for 1949 was held at the first meeting of the Montreal Nisei Fellowship Group on Jan. 25, at St. James United Church. Rei Nishio and Jimmy Hagimoto were chosen as co-presidents.

The other officers are Irene Kudo, recording secretary; Barbara Yonemura, treasurer; Betty Yamamoto, Fusae and Yuki Suzuki, corresponding secretaries; Timmy Yamamoto, worship convener; Chizu Uchida and Jeannine Tsuyuki, publicity and membership; Mickey Konishi, Amy Matsubara, Tom Yamashita, Mickey Nakashima, Aya Ono, Charles Kadota and Kaz Nishio, social conveners.

Meetings of the Fellowship Group are held on the second and fourth Tuesdays of each month at St. James Church at 7:45 p.m. New members are always welcome.

The first social undertaking of the new executive was the Valentine Dance which was held on Feb. 11 at the N.D.G. "Y". J.T.

The Stowaway Mind

(This poem was written by Hideo Harvey Tanaka who passed away in Hiroshima Hospital, Japan, on Feb. 10, 1944. It is being printed now at the special request of his parents and Ruth, Jean and Harry Tanaka, in memory of Hideo.)

As on this soft-downed bed I lie,
In magic-steeped meadow of mood,
My mind goes drifting, drifting . . .
The land of sweet familiarity by.

The land of straggling timber towers,
And flowers in woodways flourishing,
And when nature ope's her vernal portal wide,
Where salmon to its native rivulet scours.

The autumnal woodlands decked in rare brocade
Of sun-shot maples in crimson thread array'd,
And scolding squirrels the mighty branches hide.
Will these scenes, once viewed, ever fade?

To that belov'd land my mind has strayed . . .
To that country where bides relations dear;
Steer my spirit! if my soul be not alive—
Back to my HOME, to remembered earth-friends near.

—Harvey Tanaka, 1939.

The Monarch Life Reports

FORTY-THIRD ANNUAL REPORT

Business In Force, Increased 13.3% to	$145,093,739
New Business, Increased 9.4% to	$ 25,524,078
Premium Income	$ 3,434,423
Paid or Credited to Policyholders and Beneficiaries	$ 3,893,600
Assets	$ 30,826,320
Capital, Surplus and Special Reserves	$ 3,428,093

JAPANESE REPRESENTATIVES
J. T. OIKAWA, Kamloops, B.C.
K. GOTO, Hamilton, Ont.
A. H. HIROSE, Winnipeg, Man.
P. Y KARATSU, Toronto, Ont.

The Monarch Life Assurance Company
HEAD OFFICE - WINNIPEG

長篇小説

星は見てゐた

藤澤桓夫

「第十八回」

心のなかの問答

そのうちに、ふと、或る考へが走つてゐる彼の頭に來た。

——お前は、こんなに急いで、さてあの娘に追ひついて、一體どうするつもりなのだ？

彼は、この考へに突き當ると、何かしらはつとした。

——お前は、あの娘をつかまへて、一體どうするつもりなのか？……

と、心の聲は容赦のない調子で彼の耳に呼びかける。

——お前の分け前であるこの間の競馬の配當金、合計六百四十四圓也を、一體どうしたのか、すぐに返してくれと催促するつもりなのか？……結局お前は金がほしいのか、あの金が惜しいのか——と、あざわらふやうに、なほも聲はさう言つた。

——ばかな！——

八十二は思はず憤然とつぶやいた。

——金なんかほしくないさ。はばかりながら、かう見えても、駒木八十二は、あんな金のことなどいつまでもくよくよと思つてゐるやうな、それほど尻の穴の小さい人間ではないんだ。見損なつてくれるな。……

さうつぶやいたとたんに、いつの間にか、彼は、走るのをやめ、普通より少し速いくらゐの歩行に變つてゐた。

——金がほしくない？ なや、お前は、一體何のためにかうしてある娘に追ひつくために急いでゐるのだ？……

心はなほも追及する。

八十二はちよつと答へに詰まつた感じだつた。

が、すぐに彼は答へた。

——おれはあの娘に會ひたいのだ。もう一度會つてみたいのだ。……

——ふむ、一體何のために……

——眞實がためしたいのだ。

——眞實？……

——さうだ。眞實だ。一口に言つて、おれの生き方は人生に對して常に眞實の答へを要求する生き方だ。おれは決して甘い人間でもなければおめでたい人間でもない。自分でさう思つてゐる。おれは他人から甘く見られたり欺されたりすることを欲しない。おれは誰よりも虚僞と不正を憎む。おれは、虚僞や不正に對しては、どこまでも挑み、どこまでもたゝかつて行くのだ。人間が善意が勝つか、惡意が勝つか、どこまでも一本勝負で押し進んで行くのだ。そして、きつと善意で勝つてやらうと思つてゐるのだ。……

——なるほど。それで……

——さう言ふ意味で、おれの生き方はどこまでも善意の生き方なのだ。裏切られても、おれは決して落膽はしない。あるひは腹は立てるかも知れないが、決して落膽はしない。しかし、裏切られるまでは、おれはどこまでも相手を信じて行きたいのだ。それがよいか惡いかは別として、とにかく、おれはさう言ふ生き方で行きたいのだ。さう言ふ生き方が、おれには、一番好ましく、自分にかなつてゐるやうな氣がするのだ。……

——それがあの娘と一體どう言ふ關係があるのだ？……

文藝とろむ

森研三

人種偏見問題——今日米國に於て黒人の上に押しかゝつている此の人種的偏見の問題がこれほど多大の注意を惹いたことは稀だと云われる「心の前進」と題する劇がニューヨークで上演されている。此の劇「心の前進」は將來を約された青年畫家デビッド・ギブスが戰爭から失明して歸還したが、彼の母のメードである黒人娘ジュリア・イグンスが獻身になつて介抱するうち、失望の絶頂にあつたギブス青年は黒人娘を愛するやうになつた事のヂレンマを中心とした劇である。デビッドの母は人道的信念を裏切る事に堪えかねて息子の結婚を極力反對すると同時に、デビッドの叔父であり社交的感情に富んだ醫師は兩名の間柄を一應理解はするがやはり母の立場を支持すると云ふ筋——

失明して狂亂する若き歸還兵は、ネグロの下女に心を惹かれはじめた。なぜなら彼女は失望の彼に信念と自信を與えたからであつた。下女ジュリアは若い歸還兵が自分をネグロと充分知つていてくれると思つていたが、彼が愛を告白した時初めてそのミステークを發見したのであつた。眞實を知つたデビッドは惱み苦しむが、皮膚の色の相違によつて彼の愛と尊敬とは少しも變らないことを誓うのである。しかしジュリアは遂にギブス家を辭してしまう。作者は母の反對を押し切つてデビッドはジュリアをさがし求め結婚すると云う印象を最後に與えている。

黒白人種問題には二面が見られる。黒人側に立つて見ると憲法による權利をエンジョイし經驗したいと願い、黒人なるがため白人平等の地位におかれない事に憤りを持つ。一方白人側の面からのぞけば平等と云う名目で黒人が白人社會に交り込もうとすることに對する警戒と排斥を持つ。なぜ彼等にこの平等性が與えられずにいるかは幾多の人々が解答を節らしたが、何等の明るい解決は見出し得ないでいる。「心の前進」の作者レーンス氏は大膽に雜婚問題をひつさげて劇にしたのであるが、人は神の子であると云う大局的な立場からこの微妙な人種間のあつれきを劇作したものである。

戰災青年

トロント　みゆき

外出から歸つてくると見なれない手紙が投げ込まれていた。開封して讀んで行くうちに涙がこぼれてどうする事も出來ない。

僕等青年は精神的に根本とする柱を敗戰によつて失い全く希望を持たなくなり今日はデモクラシー、明日はコンミニズムと頭をつゝこんで結局何も得られずふら／＼と浮草のように風に吹き流されていました。

と冒頭して目下京都醫大に通學中のケイ君からの便りであつた。それから更に續けられた文面——

ただその日その日を享樂して暮すのが一番合理的だと思つたりして、ヤケに騷いだり、勉強もしないで赤い灯、青い灯につられて遊び廻つたことを今から思うと本當に恥しくなります。當時、分別くさいおぢいさんなんか僕等のことを「戰災青年」と云う代名詞でよんでいたのを知つていますか。

終戰一年とたち二年、三年となるにつれて世の中も少しは靜かになつて來た。そして食糧難もゆるくなるにつれてやつと昨年あたりから、デモクラシーに對する認識、共産主義の肯否、社會主義の黒白など考え得るようになつて來ました。今では「オンチリ青年紳士」と自ら任じる僕等には「戰災青年」の名は[illegible]當[illegible]

日本人向住宅

●一万二千七百弗七室レンガ建ダンホース・ブロードビュー區域 拂込四千五百弗、(各三ケ月掛金二百八十五弗内外)

●八千九百弗六室レンガ建勞務者に最適の便利な家二週間で明渡す拂込二千五百弗以上(各三ケ月掛金五十八弗以上)

●八千百弗八室レンガ建ダンダス・ブロードビュー區域 五室直ちに明渡す拂込二千九百弗(各三ケ月掛金五十八弗内外)

●一万一千八百弗七室レンガ建セントクレア・バーサスト區域全くの掘出し物拂込四千七百弗(各三ケ月掛金二百七十弗内外)

●最新式レストラント場所ヤング・セントクレア街 一週賣上高六百五十弗保證 リース十年 拂込一万弗 委細電話照會

ケー・ワイレス商會 日本人部主任

ローイ吉本

Agent for K. Wiles Real Estate
1 St. Clair W. Toronto.
Phone: Office PR. [illegible] Res. GE. 8315

荷物の運送は

增原運送店
西キング街三六五
電話エーデー五五四六

CARTAGE
Frank Masuhara
365 King St. West
Toronto Ontario
Phone AD. 5546

電話を引きました 梅月商市
T. UMEZUKI
35 Madison Ave. Toronto, Ontario
Phone OX [illegible]

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
TORONTO
[illegible] WALKER, Manager

日本送金取扱い

●便利な場所に[illegible]日系人[illegible]
●特に[illegible]
インピリアル銀行
ダンダス二リ[illegible]

日本の鈴木製

味の素

△三オンス入 一弗九五仙
△十四オンス入 六弗[illegible]
△廿八オンス入 十二[illegible]

食料品各種[illegible]

總代理店 萬興貿易有限公司
MAN HING TRADING CO. LTD.
營業所 メロデー・レストラント
アルエー〇九六七 金丸
[illegible] Ross St. Toronto, Ont. Phone RA. [illegible]
Phone: EL. [illegible]

村上寫眞館

ビーシー州バーノン市
第三十三街二九〇二番
(バーナード街[illegible]ク街) [illegible]
●結婚寫眞[illegible]
●古い寫眞[illegible]
立派な肖像を作[illegible]
自宅・電話番號
[illegible]寫眞館[illegible]

時計修繕

[illegible]

入荷品

日本よりの便船にて
●白角寒天●淺草●[illegible]
ヤク粉●鯔甲スリシ
○入荷豫定品[illegible]
ポプオフ食料店
POPOFF'S MARKET
P.O. Box [illegible]
Slocan City, B.C.

日本との便船

[illegible]
グリーンウッド[illegible]二七一
小野まさ
TRAVEL SERVICE
Mrs. H. ONO[illegible]
Box [illegible] Greenwood, B.C.

ビーシー州の對日本人世論

參政權附與は今議會で決る

【ヴイクトリア發】ビーシー州議會は二月八日開會されたが今議會では日系カナダ人に對する州の參政權附與問題も解決されることゝ見られる

ビーシー大學生 參政權附與支持

【晩香坡發】市民自由聯盟ビーシー大學支部では二月十一日の會合でリユーイス教授の演説後「ビーシー州の日系人に參政權を附與し就職上に於ける平等なる待遇をする法律を制定せよ」と要求する決議を滿場一致で可決し、州議會に提達することになつた。同時にオタワ政府に對しても三月卅一日以後、日系人に對する制限を完全に撤廢せよと要求する決議も通過した

へネーの商議は 歸還に反對

【ヘネー發】先週のメープルリッヂ商業會議所會合は、日系人の歸還に反對する決議を通過して政府各當局に送ることになつた『戰前行はれたやうに日本人多數が小區域に密集して低賃銀で働き同化しないことは強調する必要のないほどに知られてゐることであり日本人が歸還して來ることだけりであるから、政府は日本人の歸還阻止のために十分な方策を講じるべきだ』といふのが決議の要旨である

「日系漁者が歸れば ナグリ合ひ」

ビーシー州スキーナ河地域の白人漁者は、若し日系人がビーシー沿岸に歸つてくれば「毆り合ひ」やトラブルが起るだらうと當局に警告した

た。ビーシー州キタワンガで開かれた土人大會で「我々は日本人の沿岸歸還を全的に反對する」旨決議すると同時に、若し彼等が漁業に從事することになれば大きなトラブルが起るだらうとオドかした

トロント大學に

【トロント發】トロント大學には七十一名の日系學生が名籍[illegible]九名は卒業生、修業生六十二名で文科生二十一名を筆頭に科學科二十名、醫學科十四名、齒科四名、その他となつている

◇

【晩香坡發】二世歸還兵伊藤タワーク君と支那系カナダ人の戰友シャン君と共同で「ニユーシチズン」という支那語及び英語の月刊新聞を發行している

近く歸つて來る十三名

【桑港發】二月十七日サンフランシスコに入港する筈だつたゼネラル・ゴードン號は少しおくれて二月廿一日に入港の豫定であるが、同船には三百八十名の日本人船客がありそのうち次の十三名は日本からカナダへ歸つて來る人である（晩香坡ホテル收容）

伊藤武　大田黒チエ子　田中アイ子　辻孝次夫人　上野シズ子　上野明　平名チエ子　中野正臣　鈴木均　大塚ジョージ　西村キクエ　古瀬ミシエ　兒玉シゲ子

「家庭教育」について講演

大學教授が來る二十日（日）夜の市協例會で

既報、來る二十日（日）午後八時からカレッヂ街一三のカナデアン・リージョン・ホールに於いて開かれるトロント市協二月の例會ではトロント大學の社會科助教授エグ・ハヴインク女史が「家庭教育」について講演し、此の問題について討議が行はれることになつてゐて、一世も集つて出席方が希望されてゐる。講演の題目に關連ある映畫やスキーの映畫も上映される

市民籍獲得 手續きを研究

市協一世部の會合で

トロント市協一世部二月の研究會は來る十九日（土）午後八時からオールネーションズ教會に於て開催、カナダの市民籍證を得る手續き、切から日本の籍を離脱するまでのことや古い歸化證を新しい市民籍證に直して貰ふ手續きなどを研究部員から説明し、既に市民籍證を得た人から經驗を話して貰ひ、質問應答することになつてゐる。昨春以來歸化を申請して手續き進行中のものや今後新たに歸化を申請しようと考へてゐる人たちは特に出席方が切望されてゐる

學生の入國 目下の所不可能

【全加市協發表】全加市協からオタワ政府の移民省に問合せた結果によると、目下のところでは日本の大學生や教授等が勉學のために一時的にカナダに入國することは不可能であるといふ返事だつた。

日本にゐる日系カナダ人がカナダに歸つて來るために日本の金を米國の弗に換算する事が出來るかどうかにつき、オタワ政府の外國爲替管理局では何とも言明できず、此の問題はマカーサー司令部の管下にあるといふ情報を得たので全加市協ではマカーサー司令部に對して問合せ中である

晩香坡の失業者

【オタワ發】マキニス代議士の質問に答へたミッチェル勞働相の答辯によると、十一、十二、一の三ヶ月間に拂出された失業保險金二百六十五万弗のうち百四十六万弗は晩香坡の人々に渡つてゐる始末で、氣候の關係から西部沿岸に流入するものも多つて晩香坡の失業狀態は冬期に特別ひどい

ビーシー市協 廿六日に總會

【グリンウッド發】ビーシー州市協の第三回總會は來る二月廿六日（土）廿七日（日）の兩日グリンウッド[illegible]ホールで開催される事に決定、各支部の代表者及び一般の參會が希望されている。尚晩餐會は土曜夜インスチチユート・ホールで催される

◇北部シースワッグに市民協會 今まで・モンアーム地方委員會に屬していた同地方では今回市民協會を組織しビー[illegible]

日本のニユース

【東京發】第五特別國會は十一日召集され、次期内閣の首班には吉田民主自由黨總裁が指名された、尚新内閣の成立を待つて三月四日頃に再開される事になつてゐる

【東京發】吉田首相は日本共産黨に對して「非日本人的行動委員會」を設けてその虚僞と宣傳に反撃する決意だと述べた

【東京發】日本政府は日本經濟を自立させるために貿易振興を計る立場から之までの貿易廳と商工省を合併して新に通商産業省を設ける事に決定

【東京發】社會黨では九日中央執行委員會を開き協議の結果片山中央執行委員長、淺沼書記長、中崎會計を含む全中央執行委員は責任を感じ總辭職した

英語勉强に異常な熱意

今週開始の夜學校に四十名の一世が出席

既報、トロント市カレッヂ街とマニール街角近くのヤーデ街パアリツク・スクールで每週月、金兩夜開かれることになつた一世のための英語夜學校に對しては人々から異常な關心が持たれ、ニユーカナデアンと嶋岡氏を通じて入學を申し込んだ者が三十餘名に達し其他の申込者をも加へて合計四十餘名の生徒をもつて今週月曜日から開校された。同夜は生徒の登錄をした後第一回の授業が行はれた

[illegible]の決定

[illegible]院佛教會から[illegible]の寄附を受け、その厚志に深謝した。本年度世話人は次の通り

△會長 福島与太郎 △副會長 林[illegible] △會計 杉江正作 △議長 [illegible]崎季一郎 △幹事 田中佐太郎 [illegible]安居助五郎 田中[illegible]太郎 △内陣係 奧田嘉作 小野武一 長谷川治郎右衞門 建部太市 △[illegible]役 三宅[illegible]吉 内田嘉作 角川正夫 △世話人 橋本倉之助 [illegible] 上又次郎 稲本梅太郎 [illegible] 田崎晋 淺妻[illegible]吉 [illegible] 中島岩太郎 安居助五郎 [illegible] 小田巧 鹿谷久次郎 [illegible] 高[illegible] 若林[illegible]實 植松[illegible] 草野茂 小早川忠吉 [illegible] 濱吉 西岡[illegible]郎 石井[illegible] [illegible]

會堂建築へ

モントリオル佛教會

【モントリオル發】モントリオル佛教會では去る一月廿二日第二回定期總會を開催、會務法務並に會計の諸報告次いで議事に移り二、三年來の研究事項であつた會堂建築問題も愈々今年度から具体的に問題を進める事になつた。尚今回舊キチラノ佛教會から佛教會へ金七百弗也を寄附[illegible]

トロント佛教會 定期總會

トロント佛教會では二月廿日午後二時から佛教會堂で第一回定期總會を開催、會員多數の出席方が希望されてゐる

トロント佛教會

廣告

ハミルトン共和倶樂部では[illegible]ハミルトン市在住全日系人の名簿を市内各關係の援助を得て作製する事になりましたから、ハミルトン市在住の日系人諸君はもれなく現住所並に全家族の姓名、電話番號を共に英字（ローマ字）にて明記し來る三月十日までに左記宛名にお手數乍ら御通知下され度く此段お願ひ申上ます

一九四九年二月八日

ハミルトン共和倶樂部

幹事 本田敏一

[illegible] Hamilton, Ont.

電話 三一七

謹告

[illegible]ス村團体會の要望に就一般の意見を參合して具体案作製の爲に二月廿六日（土曜）カムループスに於て[illegible]

二月九日

[illegible]村團体會各位

河内義雄

果樹園に働く日本人家族を求む [illegible]

Box [illegible] Vernon, B.C.

潮崎時計店

M. SHIOZAKI Watchmaker & Jeweller

カナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料(前金)　二十週間　二弗　六ケ月　二弗五十仙　一ケ年　五弗
(發行所)　トロント市ヤング街二四九八
(電話エム、オー一七六七九)
日本文編輯者　梅月高市　森研三

社説　日本からの移民

廣大なる國土を持つカナダが更に移民を入れる餘地があることと及び現に歐洲から年々移民を入れていることは、誰もが認めている事實である。

今頃の歐洲移民の大部分は戰禍で生活の根據を失つた人人であり、同じような狀態は日本その他の東洋諸國にも見られるところである。すでに日本の識者の中には、カナダへの移民を、在來とは違つた「選擇移民」――カナダに渡るからには、最初からカナダ市民となる事を決意し、そのために英語その他の豫備知識を習得することを條件とする　の方法によつてでもぜひ送りたいと考えているものもある。

然るに、カナダの日本人移民に對する政策は、現在のところでは、先ず全然入れないということになつている。それは、一九四四年八月に、キング前首相が對日本人政策を聲明した中で「戰爭中日本人に對して起つた強い反感と、カナダにいる日本人の極度の同化困難とから見て、戰後に於て日本人移民をカナダに入れるべきではない」と言明した點である。尤もこれは「此言明は永久的とは言えないが戰後に於ける日本人移民に關するような指導方針となすべきでは」と附加されている言葉に…、少しは緩和されているが、今のところでは、日本人のカナダ入國は僅かにカナダ市民とカナダ居住權を持つ人々の再入國に止まつている有樣である。

先週のワシントン報道によると、米國議會下院では歸化平等案を委員會で可決し、二ケ月乃至一ケ月半のうちには、下院本議會もこれを通過するだろうと期待されている。これは單に在米の日本人に歸化權を與えるばかりでなく、割當制度によつて毎年百八十五人の日本人新移民の入米が許されることになるものである。由來カナダ政府は、色々な問題について米國にならつて行く傾向があるので、この移民問題についても、米國側の其の道が開ければ、カナダも此の政策を緩改する可能性がないとは言えないであろう。これは平和條約にも關連してくる問題であろうが、何れにしても希望を持つてよいことであろう。

そこで、この問題好轉のためには、カナダにいる私たち自身も寄與するところがなければならないが、それは一口に言えば、カナダにいる私たち日系人が、カナダの國民生活に良く同化し、有用なる市民たることを、有らゆる生活の面で實證することである。「カナダにいる日本人は、今居るだけで澤山だ、此の上新しい移民が入つて來ることは折角築き上げた吾々の立場を惡くする」などと考えるものがあるならば、それは、二世たると一世たるとを問わず、消極的な敗北主義者の言と言わなければならない。私たちは自からが良きカナダ人たると共に、有らゆる意味の「新カナダ人」をカナダの國民生活の中に引き入れ溶けこませるだけの積極的な意慾を持ち努力を拂うべきであろう。

法律相談

何事によらず書面で質問して下さい　辯護士に尋ねて紙上で回答します

共同事業の協約

【問】私は〇〇をパーチナーとして商賣を始めましたが私が出資しましたので商賣からの上りの七五パーセントを受ける口約束をしました。年末になつて彼れは約束を守らず半分しか儲けをくれない。どうしたらいいでしょうか

【答】書類或は書いた上の契約なり約束でなく口約束ですからあなたの立場はむつかしい。どんな共同事業でも書類にサインしないとこんな事が起り勝ちです。ただ問題は口約束した事の證據立てることが出來るかどうかに掛つていると思います。

【問】私と友人ジョン・ブラウンと共同で商賣に入りましたが半年後ブラウンは姿を消しました。ブックを調べると〇〇〇〇から千五百弗價格の商品をブラウンが購入していた事が發覺、〇〇〇〇は支拂方を迫り訴訟するとまで云つています。私は支拂ふべきでしょうか

【答】支拂ふべきです。パートナーのした事に就てはあなたもその責任を持たなければならず、共同事業の商名で仕入れたものの責任があるからです

【問】私は今回ビー・トシラをパーチナーとして商賣を始めたいと思つていますがどんな手續が必要ですか

【答】あなたが現在商賣されている地方乃至市でパーチナシップの誓言書を登録しなければなりません。其の中には姓名、住所、年齢、商賣の種類等々記入すればよく、辯護士に頼めば容易に出來ます

(ハ)(ナ)(シ)

日本野球の發展に大きな役割を果した元社會大衆黨黨主安部磯雄氏は去る十日心臟麻痺で急逝した、享年八十五歳、安部翁は一九二九年六月に米國からカナダを訪問、ヤンブミル勞働組合主催で講演したことがある▼先月南オカナガン地方―ケローナ、サマランド、ピーチランド一帶にかけて地震があつたが損害は殆んどなかつた由▼トロント市内東ジラード街の住宅にはネコほどの大きいネズミが婦人を襲い脚を嚙んだが漸く殺した。この大きいネズミを退散さした事件が起り近隣の幼兒を持つ母親はネズミ退治を市警官に請願中▼「火星からの進攻」と題するラヂオ劇を作つて一躍有名になつたオーソン・ウエルズの同劇を放送したエクアドルでは眞實に地球が襲撃されたものと思つて大騒ぎを演じ、新聞社建物は放送ニュースを確めるため群り集つた人々で完全に破壞されたといわれるが死傷者三十名を出した▼男子四對一の割りで不足しているドイツでは十九歳から四十歳の未婚娘に子供を生ますため、一時的夫君を與えよと叫んで氣勢をあげて居り、女性に度々臨時の結婚を許せとドイツ女性指導者は主張▼英國リンカーンで催された美人投票で二名の女装の男子が一、二番を獲得、三番に入賞したウットヘッド嬢は「ジョークであれば下品に過ぎる」とフンガイしている

人事消息

■結婚

▲テーバーの小野松野氏息保氏と同地の前川徳次郎氏次女操さんとは小柳作松氏夫妻の世話で一月廿九日テーバー合同教會でソロートカン牧師により結婚式を舉行、ハンガリアンホールで披露後カルガリー方面へ新婚旅行した

■死亡

▲ニューデンヴァーの小坂松太郎氏夫人喜與香さんは二月一日スローカン病院で死去、四日長老教會でハンセン牧師司式で葬儀を執行

■營業案内

▲ツインス商會日本人部では上イ青木氏はトロント市内家屋住宅の價格は今後低下する見込みがないから購入するなら今のうちにと云つている（廣告參照）

■移轉

▲ウイニペッグの下澤幸平氏
195 Ottawa Ave.
East Kildonan, Man.

■電話番號

▲トロント市パノーリー街八四の飯島文藏氏電話はダグアユー一七九二四に變更

新著到着

谷口雅春先生の新著「善と福と心の實現」が到着致しました。品切れとなつて皆樣方の御要求に應じられないで居りました左記の本も到着致しました

▲愛と光の生活▲人生讀本▲人間救いの原理▲精神分析の話▲靜思録▲女の教養▲美しき生活▲夫と妻との間―以上各冊二弗

▲光の語録▲子寶▲甘露の法雨―各冊一弗

生長の家加奈陀支部
責任者　佐々木英治
9 Henry St., Toronto, Ont.
WA. 4879

●感謝　奈須實氏より寄附を頂きました　感謝致します
トロント生長の家支會

追悼會法要

今回フェアビユー佛教會堂並に附屬建物が新築になりました事を信徒諸彦に謹告致しますと共に事務所委員に於て其の處分法を決定致しますので近く通常會計報告と共に發表致します事と致して居りますがフェアビユー佛教會信徒中亡者の追悼會を厳修致す事に決議致しました

一、日時　二月十九日午後一時半

一、場所　トロント佛教會堂（ヒューロン街一三四番）

御遺族並に佛信徒は申すに及ばず有緣無緣を問わず一般信徒の萬障御繰合せの上御参詣下さいます樣謹告致します。式後茶菓の接待用意を致しますが當日は御志を頂きますからお含み下さい

二月十日
佛フェアビユー佛教會
總務　整理委員

喜與香

喜與香儀永らく病氣療養中の所去る二月一日スローカン病院に於て永眠いたし四日長老教會にてハンセン牧師司式の下に葬儀執行に際し多數御參列を賜り又御香典花輪等を御供へ下され御厚情に對し衷心より厚く御禮申上ます

二月七日　喪主　小坂松太郎
長男　賢輔　二女　絹野
三女　芳榮　四女　喜愛
亡妻父　本田直太郎
女　松下正一　妻　冬江
亡妻弟　三好榮久　妻　メイ
義弟　永井信太郎
同　吉原林一郎　妻　コト
親戚　永井アサノ　吉原兵吉
外　小坂和一郎　松下ハルエ
友人一同
ニユーデンヴァ協會

御禮

法燈燦然と輝く御慈光の内に御生活下さる事と存じ奉ります。申上ますが此度當地佛教會宛一金五百弗也を御寄附下さいまして誠に有難く御世話人一同、一方ならず只々感謝致して居る次第であります。來る總會に於て一般信徒に報告致し、吾分に當佛教會新會堂建設基金に編入致しました。紙上を以て厚く御禮申上ます。合掌

トロント佛教會

元新西院佛教會整理委員
並に會員御一同樣

〇各種時計　並に修繕
結婚指環
日本人顧客樣に特別割引いたします
送達に依る修繕は迅速に取扱います
アルバータ州　ピクチユアビユート
枝村時計店
T. EDAMURA
Watches & Jewellery
Picture Butte, Alta.

時計修繕　並に金銀細工
〇郵送にて御用命を賜ります
米滿時計修繕所
トロント市キング街三八五
電話エアデ七三三
WATCH MAKER
I. YONEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

日本人夫婦者を求む
夫は野菜及花畑に就働　妻はクック　個室のアパートを提供　給料金を問ふ
フォートウイリアム市より五哩の所
K. W. CARSON
Fort William, Ont.

潮崎時計店
各種時計　並に修繕
結婚指環
オンタリオ州
フォートウイリアム市
M. SHIOZAKI
Watchmaker & Jeweller
Simpson St.
Fort William, Ont.

歸るぞ!!ひたむきな一念
足腰もたたぬ老人
歸國途上の堀居雅夫氏より通信

一月十八日トロント出發[illegible]いカナダの生活とすべてを[illegible]て、歸日の途についた。ロ[illegible]ン市經てカナダ稅關及び米國移民係から米國入國許可書の取調べあり、米弗百五十弗所持の旅行パーミットを示し手荷物は取調べなかつた十九日午前シカゴ着、午後桑港行サンタフイー線に乘りこんだ。車內は廣く大きく、ウインドーからは外界が一望される立派な汽車だつた。ダイニングやクラブカーはホテルを思わせるほどで酒であろうと何んであろうと飲食できるがタキスと物價高で朝食一弗、晝夕食は一弗八十五仙であつた。

廿一日午後オークランド着そこからバスに乘りかえて桑港に向う。迎えの自動車で草野ホテルに着き四日間の汽車旅行のつかれを休める。ホテルに來て、カナダからメーグス號で歸國する人々と面會した。婦人二名、男一名で、アルバタ州、ビーシー州から別別に米國へ入つたとの事であるが手續に苦勢したと話された。何しろ自費で歸つて行くのは最初で、米國側に持參を許される金高もまち／＼でどれが正しいのか見當もつきかねた。

草野ホテルでは一日市內を見物に連れて行つて下さつた有名なゴールデンゲート橋オークランドまで渡されたベーブリッヂの偉大なのには驚くばかり……。草野氏の親切に感謝している。廿八日午後四時船は別れの音樂と色とりどりのテープで名殘りの出帆であつた。晩香の波止場で見られた光景が思ひ出されたが少し違う點は、他人種の乘船客の多いことで、支那人、印度人、比島人、メキシコ人その他世界中の人種が集つているようであつた。

私達が乘つたゼネラル・メーグス號は以前兵隊を輸送した軍用船であつた關係上、乘客には多少の不便の點もあつた。三等のベッドは二重になつて居り、雜種の人間がまじつて寢るのである。幸い私達は草野ホテルの世話でカナダから來た者一同が一所に集まることが出來て大變喜んでいる。食事の際は乘客が多いので列を作つて順番を待ち、ツレーを貰い、ナイフ、フォークスプーンを入れて配食を受けるわけで米もついていて澤山盛つてくれます。何かしら道路キャンプ生活を思わせるものがありましたが、日本人同船者は廿名程と思いますが、何しろ雜人種の集まりで日本人やら支那人やらサッパリ見當もつきかねます支那人は二百名ほど乘り込んでいるとの事でした。出港してから二日目に日本人二名を病室へ連れて行つて上げた。歸國する人はいづれも六十歳近い人から八十八歳の老人も居て、私の如きは子供同樣に見える事でしよう。この八十八歳になるおぢいさんは本當に氣の毒と思いました。東京へ歸るとの話ですが、耳も足も不自由の上、話すことも充分でないので名前を知るのにき、相當骨がお折れ[illegible]れても病室では親切に看護してくれるので氣持だけは元氣でした。横濱に着けば息子さんが出迎えに來ると云つて心丈夫にいましたが、何かしら涙ぐましい氣持がしてならなかつた。

元氣ではあるが平凡な明け暮れが續き、ついに常夏のハワイはホノルルに着き、親しく市內を見物する機會を得ました。今日で航海五日目、海上は靜かで、かもめは船の周圍をとび廻つています。日本につけばいづれ見聞記をものしてみたいと思つています。

（ホノルル發信堀居雅夫）

磺黄島の生殘り
家族と涙の對面

本紙「はなし」に報じた通りイオウ島の戰の最後に穴にもぐつて以來四ケ年、たまたま拾つた雜誌によつて日本の敗戰を知り、米兵に投降したが、[illegible]日本兵二名は米軍の軍[illegible]で空路日本に歸還「七年ぶりで家族と涙の對面」をした[illegible]一等兵[illegible]（三五）で岩手縣出身、同一等兵曹松戸利喜夫（三八）で千葉縣出身の兩君、空路羽田着と同時に米國の好意の電報で驅けつけてきた家族と對面選挙速報のアナウンスがひゞき乘り降りの客で混雜する午下りの上野京成電車の乘り場近く電車に首を長くして探していた松戸さんの眼と妻トシさん（三五）の眼とがいち早くお互を見付けあつた。連れた長男喜内君（一五）と長女マサ子さん（一一）の手を抜ける程引つぱりながらホームをころげるようにして驅け出てきたトシさんは夫の前に來ると「アア」と云つたきり涙に眼をしばたゝきながら立ちすくんでしまつた

「おい喜內、マサ子、大きくなつたなあ……」

と漸やく一言つぶやいた松戸君はたまらないような面持ちで二人の子の頸をなで廻していたが、此の感激的場面に連れの山陰君もおつき合いの貰い泣き。このお陰で岩手へ歸る山陰君は汽車に乘りおくれてしまい泣き笑いしながら同夜は二人仲よく歸省を一日延ばし東京泊りとなつた

どうくつに逃げ込んでホタル草や野生のかぼちや、ザリガニなどや時々米軍のごみ捨て場から殘飯を拾つては食べていた。水がほしかつたが手に入らず、ひもじさのため遂に投降した。敗戰を知つたのは一年半前だつた

と二人は交々語るのであつた

旅行記
スロカン　坂元吉榮

日本から娘さんがカナダに歸る事になつたので、桑港まで出迎えに行つたスローカン在住の坂元吉榮氏は南加滯在一ケ月の旅行印象の通信をニューカナデアンに寄せたので、以下そのハイライトを摘記することにした（記者）

▲まず第一に驚くことは何んと云つても自動車の多いことそして公道（ハイウェー）の立派なことである。自動車を操縦して旅行する米國人は、到る處にモーターカーのホテルであるモテルと云ふカナダで云ふオートキャンプがあつて設備が完全である。家族連れで旅行する時はとても便利だと思はれる。自炊は出來る。宿泊料も最高で八弗ぐらゐ大抵ケチン、パーラーと二つのベッドルームがあつて、シャワーバス付き、冷藏庫もあると云ふモーダンな設備

▲カナダと米國の日系人の相違——米國の同胞は、戰前のホームである太平洋沿岸州に大部分歸つて來て、トロントと同樣ドシ／＼と住宅を求めしつかりと落着いた心持ちで活動して居る。我家に歸つたと云ふ氣安さを見ることが出來る。

▲二世の活動ぶりは、戰前と違つてどし／＼白人社會の中に割り込んで、いづれも重要な地位について働いて居る。しかし、給金の點ではカナダと大差ないらしい。

▲物價の點では、ある特定のものはカナダより安いが、大體の品物は米國の方が高いと思はれる。職業柄、特に男子用スト[illegible]注意したが、カナダで七、八十弗ぐらいのオーバーコートが百二十弗から百五十弗もして居る。

▲桑港の日本人街は戰前の賑はしさに戻らないが、ロサンゼルスは以前より大發展をとげて居る。日本語新聞も三社あり、何れも立派にやつて[illegible]る。

辯護士　倉田ルーシン

Lucien C. KURATA
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. East
Toronto, Ont.
Office: EL. 5250 Res.: LY. 8437

南京料理

宴會も出來ます
午後二時から午前二時迄開館して美味な料理提供
ハミルトンノ支那人街で
NEW WORLD CHOP SUEY HOUSE
49 King William Street
Telephone 3-5710

日本食料品

當店は左の品物を安價にて日本人の皆樣の御用命に應じて居ります
▲白米▲醬油▲[illegible]▲野菜各種▲チャプスイ▲[illegible]▲海草類
此外色々日本人の口に合ふ食料品澤山あり●支那人街に見えた時は是非お立寄り下さい
▲日本茶▲[illegible]
▲マグロ（罐詰）
[illegible]

モントリオル市
良棧食料品店
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere W.
Montreal 1, P.Q.
Tel. HArbour 8286

YEE ON TRADING CO.

マニユファクチュラース[illegible]
代理人
SHIN TOMMA
Manufacturer's [illegible] Co.

更らに左の日本品が到着いたしました

◎極上等[illegible]　斤
●ビール[illegible]
◎其の他　米　味噌　醬油　等々
豐富に各種取揃えて居ります

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話　エムアイ五三五六　六三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone MI. 5356

Rebels Take Overtime Clash

TORONTO.- That mournful lament you hear wailing up in Toronto mingled with that exultant uproar is coming direct from the aftermath of the Toronto Nisei Basketball League's first play-off contest played on Feb. 11 when the Bombers and Rebels clashed at the C. of A. N. gym.

In a breath-taking battle, unmatched this season in fire and thrills, the amazing Rebels surged through from an impending defeat to tie up the game 55-55 and then downed the defending champion Bombers 63-60 in the season's first overtime affair. Rebels now move one up in their 2 out of 3 semi final go and need only one more victory to advance themselves into the finals with the pennant-winning Mustangs.

Famous for their dazzling passing and flawless defense, Bombers for the first time failed to live up their name. With victory right within their grasp, they let it slip clean through their fingers when with barely a breathing moment left, the heroic Rebels' skipper Mush Fukumoto cunningly capitalized on their most costliest slip right in the pinch to ram in the tieing goal and pave the way for a sensational Rebel victory in that panic-stricken 5 minute overtime period. Imagine the wail of the Bombers' rooting section and the exultant surprise of the Rebels!

With officials Ed. Harvey and E. Poulter from the city league handling the game, the two teams started off cautiously. Bombers' hard luck was signified in the first half of the game when shot after shot of seemingly sure goals kept springing out of the hoop. Rebels took the initiative in the race and held a slim lead until Ken Mitsui's lay-up shot put the Bombers ahead 18-17 at half time. By now the tempo had reached to fiery peak and from then on it was a slam-bang see-saw chase.

For during the second half, the lead must have changed hands at least half a dozen times. First it was the Rebels, then the Bombers. Jeep Inamoto who had always shown his best in the playoffs lived up to his expectations again by spectacularly leading the Bombers' way to a 41-38 lead at the end of the third quarter.

The stage was now set for the fateful moment. Going into the last minute of the game, Bombers held a precarious 55-53 lead and then with only 40 seconds left Bomber coach Barron Wakabayashi sent in a "freeze" order. Everybody then settled back expectantly for a typical Bomber victory for it was a typical Bomber ending and they had never failed before in such an occasion. But because of a younger set of Bombers on the floor at the time, the anxiety had been too much and the order was sadly misdirected. The team made exactly the same mistake Mustangs made in last season's final game. The ball became too hot to hold and the Bombers began firing away for the hoop.

With only a handful of seconds left, Mush Fukumoto intercepted a long awkward pass, an inexcusable Bomber error, thrown deep from the Rebel zone into the Bomber rearguard. Two Bomber defencemen instantly pounced on Mush from behind to form a solid wall to the Bomber basket, but he faked, hesitated, then on a swift pivot, slammed in a miraculous goal that tied the game. The panic was on.

Young Johnny Ohi, going into the game for the first time in the overtime period, hooked in a shot, followe by Mossy Mitsui's free throw and Soc Shintani's basket to put the Bombers ahead. Nobuoka's converted foul, Mush Fukumoto's basket, then Paul Hirano scored on a fast dribble for the equalizer. Simultaneously, he had drawn a fifth foul from Joe Akiyama who had courageously returned to the game despite a back injury. Hirano promptly converted, then Nobuoka clinched matters by hooping the basket.

In the opener St. Christopher defeated the Barons 34-29 in a regular Junior League game.

Rebels: Mush Fukumoto 17, Hirano 14, Ioi 11, Kurita 8, K. Mtikawa 6, Nobuoka 6, J. Maikawa 1, Nakagawa, Mossy Fukumoto.

Bombers: K. Hitsui 13, Inamoto 12, Akiyama 9, Shintani 8, M. Mitsui 7, Tsukamoto 7, Idenouye 2, Ohi 2.

On the Cuff: Hero of the game is Mush Fukumoto but Mush modestly points all credits to coach Toru Tokawa. Toru has done a wonderful job in masterminding the Rebels' strategy. The fact that Shige Ashikawa, who was nursing an injury did not play must have made a big difference in the Bomber situation. In the overtime the Bomber machinery was mostly spent with Ken Mitsui out on personals in the final regulation quarter. Akiyama and Idenouye following in overtime, and with Inamoto slowed down by an accidental blow. Ioi was the only Rebel to go out on personals. Bombers now have their backs to the wall but that is the time when they are the toughest and strongest. At the same time Rebels will be out for the kill and will try to finish it as quick as possible.—T.F.

St. Regis Roll For New Record

HAMILTON.- Star-lite Lunch continues to lead the Hamilton Bowling League as they blanked the Aces with Mits Sonoda and Tak Maeda leading the way. St. Regis Barbershop displayed impressive power in defeating Shearer and Finance Tailors 3-1. The barbershop quintet rolled an aggregate 3162 pins, just 24 short of the season's record held by Solly's. With every member hitting 200 or more in the third game game topped by Tad Kondo's 301 to mark 1222, a new record for the league.

Sobel's Clothes defeated Pacific Restaurant 3-1 to hold third place. Solly's Men's Shop took Al's Top Hat Restaurant by the same count. Rockets, Wildcats and Curly's Hat Shop blanked Luck Inn Chop Suey; Strand Cycle, and Lucky Strikes respectively to the tune of 4-0.

Some of the better scores marked up were Tad Kondo 735-304, Jock Kondo 683-255, George Kinoshita 680, Mits Sonoda 678-244, Bob Shibata 661-253. Toypki Izumi continues to lead the girls with a 173 average and Tad Kondo dominated the men's division with his 232 average.—I.S.T.

New Singles Mark By Ed Nakamura

TORONTO. — Knocking off nine straight strikes, sparing the tenth, then striking out, Eddie Nakamura, veteran bowler of O.K. Cleaners smashed the high singles record with 413 pins on Feb. 11. The previous high was Kaz Kuroda's 410. Another old-time bowler, Joe Tehara (Spadina Bowling) barely missed by crashing through with a sensational 403.

With these high scores the veteran duo copped the high triples honors for the evening: Eddie with 864 and Joe with 832. Nick Nozuye (QCJ) was the other 800-man racking up 812 with his best single being 277.

No change occurred among the leaders of the Toronto Nisei Bowling League as Mini-Mix kept pace by beating Radio Service 5-2. However the margin of leadership was narrowed as the second-place Spadina Bowling whitewashed Chungking Chop Suey. Queen City Jewellers and O.K. Cleaners maintained their positions by trouncing Students' Coffee and Danforth Cleaners.

Imported English Blue Serge Suits
For all occasions. Tailored to your measure.
BY
Harry Miyasaki
178 Beverley St., Toronto
W.A. 6342

HAMILTON
JAPANESE CANADIAN DIRECTORY
is being compiled by the Hamilton Kyowa-kai
All Japanese Canadians in Hamilton are requested to send in the names of each member of the family, address and telephone number for listing in the directory.
The information should be sent to:
Mr. Genichi Honda, Secretary
Hamilton Kyowa-kai
78 Ferris St. W.,
Hamilton, Ont.

The University of Toronto Nisei Students Club
is holding its
Annual Dance
at the
Polish Alliance Hall
62 CLAREMONT AVENUE
ON FRIDAY, MARCH 4
ALL WELCOME
Dancing 8.30 p.m.—1 a.m. Admission 75c

THE TORONTO Y.B.S.
presents its
Third Annual
Valentine Dance
UKRAINIAN LABOR HALL
300 BATHURST STREET
FRIDAY, FEBRUARY 18
Dancing from 8.30 p.m. Admission 75c
Tickets available from T.Y.B.S. members

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

PRINTING of all descriptions
Styled by ... Harry S. Kondo
Daiko Print
607 Bay Street Toronto AD. 1991-2

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res. ME. 6072
Res.: 326 Manning Avenue
TORONTO, ONT.

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7570 1555 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL-4077
56 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary,
Life, Accident & Sickness, etc.

AL'S RADIO and RECORD BAR
450 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont.
Classical, Popular and Jazz Albums
Radio Sales and Repairs
PI. 3650

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 8352
Office, EL. 1815
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

You are Invited to meet
EDA HOUWINK, B.A., M.S.
Assistant Professor, School of Social Work
University of Toronto
who will speak at the
Canadian Legion Hall
22 COLLEGE ST., TORONTO
on Sunday, February 20th
AT 8 P.M.
SUBJECT:
"The Stress Of Family Living"
Films: "FEELING OF REJECTION" and films on skiing.
Sponsored by the Toronto J.C.C.A.

HY-NO CLUB PRESENTS
ANNIVERSARY BALL
at the
CASA ROMANA
20 MURRAY W., HAMILTON
Saturday, February 19
Dancing: 8.30 to 12 Admission 75c

Do You Want a Home or Business in Vancouver?
Write
ORIENTAL AGENCY
417 Holden Bldg., Vancouver, B.C.
Phone: PA. 4822
Japanese Division KLARK ITO
Chinese Div. DAN J. CHAN
GENERAL INSURANCE
BUSINESS & HOMES
All enquiries confidential
No obligations.

Personal Notes

MARRIAGES

ONO—MAIKAWA

TABER, Alta.—The wedding of Misao, second daughter of Mr. Tokujiro Maikawa, of Taber, to Tamotsu, son of Mrs. Matsu Ono, also of Taber, took place at the Taber United Church on Jan. 29. Mr. and Mrs. Sakumatsu Koyanagi were the baishakunins.

A reception was held at the Hungarian Hall. Following the reception the couple left for a honeymoon to Calgary.

BIRTHS

TORONTO.—Born to Mr. and Mrs. Rono Oto Kunihiro (nee Judy Sueko Nakamura), St. Augustine's Seminary, Toronto, on Feb. 8 at the Toronto East General Hospital, a son Gerald Oto. Weight: 8 lbs. 2 ozs.

MOONLIGHT GRILL
294 Queen St. W.
Toronto
Prop.: T. Shiozaki
Weekday: 6 a.m. to 1 a.m.
Sunday: 8 a.m. to 8 p.m.

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life Insurance Co.
P.O. Box 519
GREENWOOD, B.C.

MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
For your insurance problems
Consult our B.C. Representative,
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

For Tasty Oriental Dishes
Dine With Your Friends at
The Great China
69 ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin 5335

Victory by Bums, Rovers, Deadlock Leadership in Nisei Hockey League

TORONTO.—The torrid race for TNHL leadership kept up its pace when Rovers and Bums both won their games at the Varsity Arena on Feb. 12 to deadlock with Danforth Cleaners in a three-way tie.

Rovers brought out their ace-in-the-hole Frank Toyota, currently starring for the St. Catharines Lions Juvenile B of the O.H.A., and he showed his wares in assisting the Rovers to a 5-2 victory over Rockets.

The Rocketmen's loss of Stony Sora to the stage in the St. F.X. Shibai left their defence woefully weak, permitting Rover forwards to blast in an goalie Akira Takahashi almost at will.

Rover captain Yuki Kameoka received credit for two goals as did Jeep Inamoto, while Frank Toyota scored the other.

Hisaki and Chipso Ogaki were Rocket marksmen.

Bums vs. Danforth Cleaners

Bums avenged their 4-1 loss to Danforth Cleaners on Jan. 29 by coming back with a 6-1 victory.

The Cleanermen were ineffective without their veteran coach Mas Kituguchi directing the traffic.

Three of four Bum forward lines figured in the scoring with the first line of H. K. Wawaguchi, A. Watanabe and G. Nakamura tallying twice. Bums' coach Maw Mori scored one and assisted in two other goals.

The lone Danforth goal came on a three way effort by T. Takahashi, P. Hirano and T. Miura.

Although Danforth, Bums and Rovers are tied for first, Danforth has played eight games, while Bums have played seven and Rovers six.

If these three top teams still show their form in the second half of the grind, St. F.X. and Homestead will battle for the fourth playoff spot. T.N.T.'s fighting chance to stay in the race has almost disappeared with the loss of their ace playmaker Aki Kuhara, when a hard check resulted in water in the knee.

League officials are scratching their head with 19 games still to be played and the mild weather playing havoc with outdoor ice.

YBS Installation By Candlelight

TORONTO, Ont. — With the new 1949 president, Shig Kawasaki acting as chairman a special Sunday service was conducted on the morning of Feb. 6 to install the new officers. Opening with a short impressive service by Rev. Tsuji, the Candlelight Installation Ceremonies was conducted inaugurating the new Board of Directors. Each officer repeated the oath and in turn, lit the candle.

The executive for 1949 is as follows: Shig Kawasaki, president; Tak Yoshida, general secretary; Dick Robinson, religious education chairman; Sus Ikuta, Sunday School supervisor; Jack Shimizu, treasurer; Harry Yonekura, social and welfare chairman; Alice Kuwabara, editor; Yuri Teramura, recording secretary; Nellie Goto, membership; Louise Sato, education; Rinzo Amemori, sports; Terrie Ura, public relations; Harry Kondo, Tom Shimizu, auditors; Namoru Nishi, Ed Yoshida, Harry Kondo, Tom Shimizu, Charles Nekoda, advisors; Mamoru Nishi, Tak Yoshida, Tom Shimizu, housing committee.

Assistants to the various conveners are: Charlie Shimizu, Ed Tsuji, Misao Teramura, Mariko Yoshida, Tsuruye Koyanagi, Kameo Kawaguchi, Jim Takemura, Tokugi Suyama, Akira Tajiri, Mary Mori, Mac Ikuta and Roy Tsuji.

Bring Your Prescription to
Sky's Pharmacy
442 SPADINA AVE.
(Just Below College)
Toronto
Complete line of Drugs and Cosmetics
WE DELIVER
RA. 4720

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS A SPECIALTY
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

Social Calendar

FEBRUARY

18—Toronto, Y.B.S. Valentine Dance, Ukrainian Labor Hall, 300 Bathurst St., 8:30 p.m.

19—Hamilton, Hy-No presents double header basketball, Ham. Juniors vs. Toronto; Hamilton vs. London, First United Church gym, King and Wellington, 6.30 to 9 p.m

19—Hamilton, HY-No's Anniversary Ball, Casa Romana Hall, 20 Murray St., 8.30 to 12.

20—Toronto, Toronto JCCA sponsors meeting. Speakers: Eda Houwink on "The Stress of Family Living". Canadian Legion Hall, 22 College St., 8 p.m.

7:30 p.m.

26—Raymond, Y.B.A. Bazaar and Carnival, Buddhist Church, 2 p.m.

26- Toronto, Metropolitan Nisei Fellowship's week-end retreat, at the Church house, 2 p.m.

26—Lethbridge, Niseiettes' Sadie Hawkins' Dance, Labor Temple, 207—13th St. North, 9 to 12.

JCCA Meeting Has Lecturer

TORONTO. — The Toronto chapter JCCA will hold its first general meeting for 1949 at the Canadian Legion Hall, 22 College St., on Sunday, Feb. 20, at 8 p.m.

Miss Eda Houwink, Assistant Professor of School of Social Work, U. of T., will be the guest speaker. Miss Houwink, an able lecturer in the field of social psychology, received her degrees at Washington University, St. Louis. She has taught at the University of Nebraska, Louisiana Slate University and St. Louis University.

She will speak on "The Stress of Family Living". This subject will be familiar to all one phase or another, and with a lecturer of wide experience it should prove of great interest and value to all.

Of interest to the sport-minded, films on skiing will be shown.

CLASSIFIED

HELP WANTED

SMALL FAMILY for greenhouse, year-round employment for 2, 3-room cottage, electricity. Apply M. Crozier, Clarkson Greenhouses, Clarkson, Ont.

Healthy family with 4 or 5 adults for orchard work. Modern 6-room house, garden space available. One mile from city centre. Excellent school accommodation. Year round work for male members of family. Standard orchard wages. Apply M. Ogasawara, Box 424, Vernon, B.C.

SHIPPER WANTED: Young man, about 18 to 26. Good opportunity: pleasant surroundings. Apply 104 Sherbourne St., Toronto, or phone WA. 7950.

STENOGRAPHER wanted: Fast efficient typist. 5½-day week. Good wages. Phone WA. 7950 (Toronto).

FOR RENT

GARAGE and SERVICE Station. Two electric pumps and other equipment. Builk station with electric pumps.

ALSO licensed lumber yard and machine to make cinder clocks. Located at Raymond, Alta.

PLEASE phone 135 or write A. J. Garner, Box 17, Raymond, Alta.

PATRONIZE THE ADVERTISERS IN THE NEW CANADIAN

FRED URABE
Eastern Representative
CROWN LIFE INSURANCE CO.
21 Dundas Square Toronto
Phone AD 0076?
1117 St. Catherine St. W.
Montreal, P.Q. MA. 6111
Res. 3541 Lorne Ave. FI. 5328

Fill Your Bins Now with scientifically dust-treated Domestic Coal from
GEORGE KAKINO
Representative for:
McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. E.
Res. KE. 8303 Office: GR. 1187

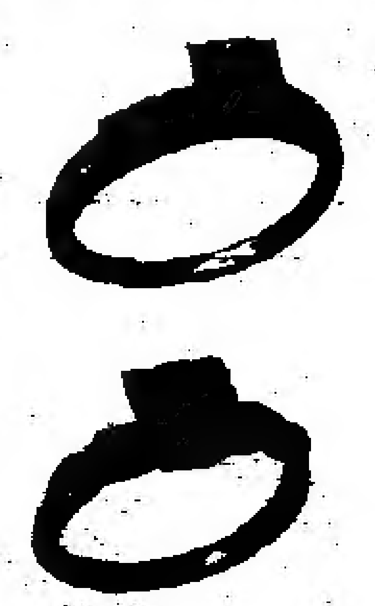
Peter Y. Karatsu
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
80 King St. W., Toronto
Res: - - - 2 Moutray Street
Phone: - - LLoydbrook 4869

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery . . .
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown—It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5810

Dine at the
HOMESTEAD RESTAURANT
The home of fine food.
470 SPADINA AVENUE
RA. 6901

Dine at
The Chungking
11 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Delicious Chinese dishes flavored to your taste.
WA. 9974

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698


For the Perfect Gift . . .
Fancy Jewellery
Silverware
Fine China
Quality Watches
Alexanders
"THE HOUSE OF DIAMONDS"
1324 Queen St. West, Toronto
LA. 7863

For Oriental Foodstuffs
Le Toy Food Co
127 Dundas St. West,
TORONTO
Rice—Abalone—Shrimps
Shoyu—etc.
WA. 6247

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Seven Stores to Serve You
300 Jones Avenue .... Phone GL. 518?
270 Danforth Avenue .... Phone GL. 67??
1010 Shaw Street .... Phone LA. 920?
1432 Danforth Avenue .... Phone GL. 205?
588 Dundas St. West .... Phone WA. 669?
2156A Queen St. East .... Phone OX. 88??
1218 Kingston Road
Saul S. Kadonaga

Keep Supplied with Japanese Foodstuffs from
PASQUALE BROS. LTD.
135 King St. East, Toronto
DEALERS IN ORIENTAL FOODSTUFFS
Shoyu, Rice, Salad Oil, Noodles, Seasonings, etc.
— FREE DELIVERY —
Telephone orders taken in Japanese by Miss K. Obokata
Phone Elgin 7397